

AKT MAŁŻEŃSTWA NR:

Brzeziny, dnia

**KIEROWNIK
URZĘDU STANU CYWILNEGO
W BRZEZINACH**

Dane wnioskodawcy:

.....

/imię (imiona) i nazwisko/

.....

/adres do korespondencji/

.....

/seria i numer dowodu osobistego, przez kogo wydany/

.....

/telefon kontaktowy/

Dane wnioskodawcy:

.....

/imię (imiona) i nazwisko/

.....

/adres do korespondencji/

.....

/seria i numer dowodu osobistego, przez kogo wydany/

.....

/telefon kontaktowy/

**WNIOSEK
O DOKONANIE TRANSKRYPCJI
AKTU MAŁŻEŃSTWA SPORZĄDZONEGO ZA GRANICĄ**

Wnoszę o dokonanie transkrypcji aktu małżeństwa zawartego za granicą dotyczącego:

	Dane mężczyzny	Dane kobiety
imię i nazwisko osób, które zawarły małżeństwo		
PESEL (wypełnia obywatel polski)		
stan cywilny w chwili zawarcia małżeństwa (kawaler, panna, rozwódziona(a), wdowiec)		
Osoba rozwiedziona wpisuje: datę i miejsce zawarcia poprzedniego małżeństwa oraz datę rozwodu		
Wdowiec wpisuje: datę i miejsce zgonu zmarłego współmałżonka.		
data zawarcia małżeństwa		
miejsce i państwo zawarcia małżeństwa		

Wnoszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej: TAK / NIE

Uzasadnienie:

.....

.....

.....

Oświadczam, że:

- ☐ Przedłożony przeze mnie akt jest oryginalnym dokumentem, wydanym przez uprawniony do tego organ państwa obcego i nie został wpisany w żadnym USC w Polsce,
- ☐ Zostałem/łam poinformowany/a, że przedłożone do transkrypcji dokumenty nie podlegają zwrotowi.

INFORMACJA

1. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
2. Jeżeli akt zagraniczny nie zawiera danych wymaganych przez polskie prawo podlega uzupełnieniu (art. 37 prawa o a.s.c.).
3. Akt stanu cywilnego podlega sprostowaniu jeżeli zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi we wcześniejszych aktach stanu cywilnego (art. 35 prawa o a.s.c.).
4. Osoba występująca z wnioskiem o wpisanie zagranicznego aktu, który nie zawiera wszystkich niezbędnych danych powinna wystąpić z wnioskiem o uzupełnienie aktu, ponieważ posługując się polską wersją aktu urodzenia sporządzona z brakami, może napotkać liczne problemy podczas załatwiania spraw urzędowych np. nadanie numeru PESEL, wydanie paszportu i dowodu osobistego, postępowanie przed sądami.

☐ Wnoszę / ☐ Nie wnoszę o uzupełnienie aktu małżeństwa o brakujące dane:

	Mężczyzna	Kobieta
DRUGIE IMIĘ		
NAZWISKO RODOWE		
MIEJSCE URODZENIA		
IMIONA OJCA		
NAZWISKO OJCA		
NAZWISKO RODOWE OJCA		
IMIONA MATKI		
NAZWISKO MATKI		
NAZWISKO RODOWE MATKI		
STAN CYWILNY		

na podstawie aktu stanu cywilnego stwierdzającego zdarzenie wcześniejsze t.j. aktu

nr

na podstawie aktu stanu cywilnego stwierdzającego zdarzenie wcześniejsze t.j. aktu

nr

na podstawie aktu stanu cywilnego stwierdzającego zdarzenie wcześniejsze t.j. aktu

nr

☐ Wnoszę / ☐ Nie wnoszę o sprostowanie aktu małżeństwa poprzez zastąpienie błędnie wpisanego

.....
.....
.....

na podstawie aktu stanu cywilnego stwierdzającego zdarzenie wcześniejsze t.j. aktu
nr

WAŻNE ! Jeżeli zagraniczny akt małżeństwa nie zawiera zapisu o nazwisku małżonków noszonym po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia w składanym wniosku o transkrypcję. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa.

Oświadczenie małżonków w sprawie nazwisk noszonych po zawarciu małżeństwa.

Oświadczamy, że po zawarciu małżeństwa będziemy nosili nazwisko:

Mężczyzna

Kobieta

Oświadczamy, że dzieci zrodzone z naszego małżeństwa będą nosiły nazwisko:

Dzieci

Proszę o wydanie jednego egzemplarza odpisu zupełnego aktu małżeństwa po transkrypcji, sprostowaniu, uzupełnieniu*.

.....
(czytelny podpis/podpisy)

W załączeniu:

1. Oryginał aktu małżeństwa – wersja wielojęzyczna *
2. Tłumaczenie aktu małżeństwa dokonane przez tłumacza przysięgłego *
3. Pełnomocnictwo *

Adnotacje dot. opłaty skarbowej:

*) niepotrzebne skreślić

POTWIERDZAM ODBIÓR ODPISU ZUPEŁNEGO AKTU MAŁŻEŃSTWA

.....
(data i czytelny podpis)

Klauzula informacyjna

(realizacja obowiązku informacyjnego w ochronie danych osobowych)

Wypełniając obowiązek prawny uregulowany zapisami art. 13 ust.1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z dnia 04.05.2016 r. str.1) zwany dalej jako „RODO” informuję, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest: Wójt Gminy Brzeziny z siedzibą w Brzezinach, ul.1000-lecia 8, 62-874 Brzeziny, nr tel. (62) 7698004, e-mail: urząd@brzeziny-gmina.pl.
 2. Inspektorem ochrony danych jest: Piotr Kropidłowski, e-mail: iod@comp-net.pl.
 3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie:
 - art. 6 ust. 1 lit. c RODO - w celu obsługi i realizacji sprawy oraz dopełnienia obowiązku określonego przepisami prawa,
 - art. 6 ust. 1 lit. e RODO - w celu wykonania zadania w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej,
 - art. 9 ust. 1 lit. g RODO - ze względów związanych z ważnym interesem publicznym na podstawie przepisów prawa.
- Jeżeli w danej sprawie przetwarzanie danych będzie wymagało wyrażenia Pani/Pana zgody, zwrócimy się do Pani/Pana o wyrażenie takiej zgody.
4. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem ustawowym w związku z przepisami: ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym, ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego oraz innymi przepisami prawa stanowiącymi podstawę do realizacji zadań ustawowych.
 5. Pani/Pana dane osobowe będą udostępniane innym organom upoważnionym do ich otrzymania na podstawie przepisów prawa.
 6. Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
 7. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres wynikający z rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (załącznik nr 2 do rozporządzenia).
 8. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, przenoszenia danych, wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania (jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody, której dokonano przed jej cofnięciem) oraz prawo do usunięcia danych.
 9. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego t.j. do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących, narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
 10. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Odmowa podania danych osobowych będzie skutkowała brakiem możliwości załatwienia sprawy, o którą Pani/Pan wnioskuje. Dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany oraz nie będą wykorzystane do profilowania.

Zapoznałem się:

.....
(miejscowość, data)

.....
(czytelny podpis)